

100种世界经典儿童文学

普及文库·第一辑



YZLI0890146647

小熊维尼·菩

英国图书馆馆藏图书

超值经典

仅售 10.00 元

第一辑



新時代出版社
New Times Press



金波 推荐

原著：【英】A·A·米尔恩

编译：刘锐

100种世界经典儿童文学

普及文库



小熊维尼·菩

原著：【英】A·A·米尔恩

编译：刘锐

新时代出版社
New Times Press

图书在版编目(CIP)数据

小熊维尼·菩 / (英) A·A·米尔恩著; 刘锐编译. —
北京: 新时代出版社, 2012.1

(100种世界经典儿童文学普及文库)

ISBN 978-7-5042-1523-9

I. ①小… II. ①米… ②刘… III. ①童话 - 英国 -
现代 - 缩写 IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第236554号

※

新 时 代 出 版 社 出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号 邮政编码 100048)

北京嘉恒彩色印刷有限公司印刷

新华书店经售

*

责任编辑: 王晓丹 责任校对: 钱辉玲

开本 880×1230 1/32 印张 4 字数 50 千字

2012 年 1 月第 1 版第 1 次印刷 印数 00001-10000 册 定价 10.00 元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 68428422 发行邮购: (010) 68414474

发行传真: (010) 68411535 发行业务: (010) 68472764



导读

DaoDu

本有关父爱的书

当一个人很小很小，小到只会听故事，那个时候，是不是都要让妈妈讲故事呢？讲她知道的神话或者是童话，讲她手里拿着的那本书，甚至就讲讲刚才发生的事。

这个时候，爸爸在做什么呢？爸爸们都太忙了，他们忙得没有了讲故事的时间。

不过，很多爸爸一旦讲起故事来是极其精彩的，精彩得要比妈妈们讲的不知好上多少倍。

我就知道世界上有这样一位父亲，他多才多艺，极具幽默感，他写长篇小说，写短篇小说，也写剧本和诗歌，这样的他，一旦给他的孩子讲了一个故事，并把这个故事记录下来，这个故事就成了全世界的妈妈爸爸的最爱！到了一定时候，他们会把这个故事再拿出来讲给自己的孩子听。

一定的时候是什么时候呢？就是刚开始我们说的当一个人很小很小，小到两三岁或者三四岁。我想年龄其实并不重



要,当这个小小的孩子长成了大人,自己也有了孩子,他(她)也会把这个故事讲给他们听,再读的时候,感受就会不一样了。那个时候的他(她),因为做了父亲(母亲),不光能看到故事本身的幽默好玩有趣,更能体会到一种父爱——作者的父爱。

这位作者,就是 A·A·米尔恩,他是在给一个名叫克里斯多夫·罗宾的小男孩讲故事的时候顺便把它记录下来,就成了一本脍炙人口的书。克里斯多夫·罗宾又是谁呢?他是米尔恩的儿子,米尔恩是把他的儿子写到了故事中,顺带着,还把他当作宝贝一样的玩具熊写成了主人公。就是那个憨憨的、爱吃蜂蜜、爱唱歌、爱交朋友、爱帮助人的小熊维尼·菩。书的名字《小熊维尼·菩》也是以这个玩具熊命名的。

一时间,《小熊维尼·菩》开始畅销起来。英国人把它的形象做成了邮票,还把它印在毛巾上、书包上、衣服上,甚至喝水的杯子上……这也难怪,因为作者米尔恩就是英国



人；可是美国的迪斯尼竟然也把这个故事改编成了动画片。现在，全世界的人对这只叫作维尼的小熊都不陌生。

如今，作者曾经生活过的“百亩林”（故事里面曾多次提到）也成了著名的旅游景点，去那里的人大概都在想，生活在那里的作者怎么就能写出那么好看的故事呢？

是啊，米尔恩怎么就能创作出这么好的故事呢？我想，除了作者本身所具备的写作才华外，最主要的，是他爱他的孩子，他想创作出一个与众不同的故事，一个先前没人讲过的，专门讲给自己孩子听的世界上独一无二的美好的故事。

当我们喜欢小熊维尼·菩，喜欢克里斯多夫·罗宾，喜欢小猪，喜欢小袋鼠，喜欢兔子，那么，就让我们来记住他的作者米尔恩吧！因为这个故事让我们感受到——父爱大于天！



目录

一本有关父爱的书

1

- 1 第一章 维尼·菩变乌云
- 14 第二章 维尼·菩卡在了洞口
- 25 第三章 小熊小猪去打猎
- 36 第四章 老驴的尾巴丢了
- 46 第五章 小猪遇见大象
- 60 第六章 伊哟的生日礼物
- 72 第七章 小袋鼠来到森林
- 87 第八章 去北极探险
- 100 第九章 小猪被水围困
- 111 第十章 罗宾为菩举行宴会

第一章

维尼·菩变乌云

小熊维尼·菩跟在克里斯多夫·罗宾的身后走下楼来，他后脑勺着地，撞得楼梯“咚咚”响。

维尼·菩在楼下的时候，喜欢做游戏，也喜欢听别人讲故事。

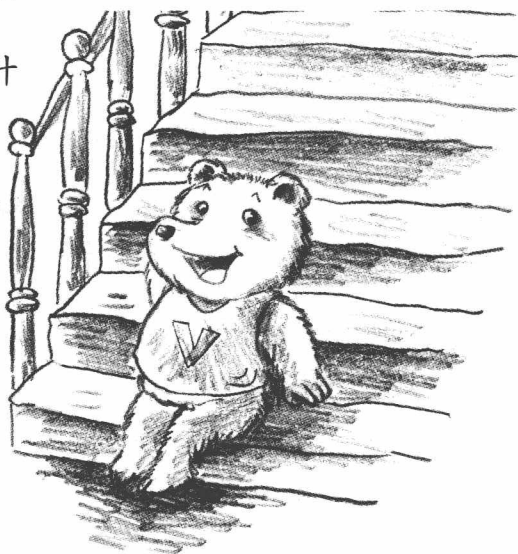
今天晚上，克里斯多夫·罗宾说：“给维尼·菩讲个故事吧！”

“好啊，讲个什么呢？”

“就讲维尼·菩自己的故事。”

“哦，我明白了！”

以下，就是我讲的故事——





在很久很久以前，大概是一个星期五吧，
维尼·菩一个人住在森林里。

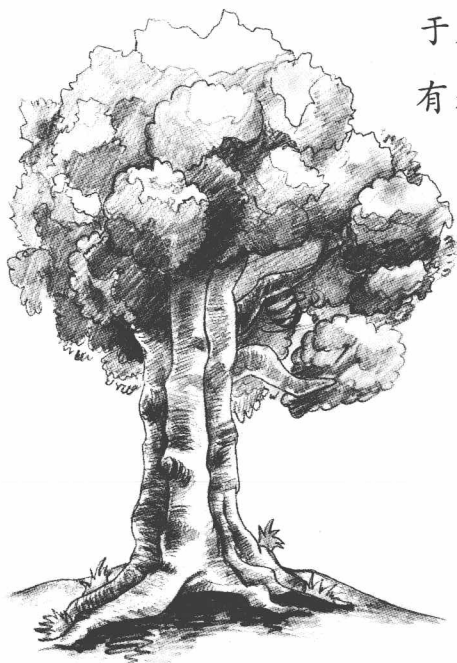
有一天，小熊维尼出去散布，来到了森林
中间的一块空地上，这块空地中间，有一棵大
橡树，上面传过来很大的嗡嗡声。

维尼·菩坐在树下，开始想这是怎么回
事。对了，一定是蜜蜂弄出来的声音，只有蜜
蜂才能弄出这样的嗡嗡声。

他想，蜜蜂活在世上就是为了酿蜜，可是
酿蜜又用来干什么呢？那一定是为了让我吃蜂
蜜呀！

于是，维尼·菩站起来爬那棵
有着声音的橡树。他还一边爬
一边唱：

“小熊爱吃蜂蜜，
香甜又有趣。
嗡呀嗡呀嗡，
想起来就很甜蜜！”



维尼·菩一点一点地
往上爬，越来越高。他觉得有
点累了。如果这时他站
起身来，就能够到蜂
蜜了，可就在这时，
只听“咔嚓”一声，
他掉了下来，掉到了三
米以下的树枝；



“啊——救命！我是想干点什么……”
说到这儿，他又往下掉了七米，落到了一根树
干上。

“我想，这是由于……”他连续翻滚了三
次，最后掉进了一个带刺的灌木丛里。

“由于我太爱吃蜂蜜了！”维尼·菩从灌
木丛中爬出来，摘掉了鼻头上扎的刺。

真疼啊！这时，他第一个想起的人就是克
里斯多夫·罗宾。于是，他就跑到了他的好朋
友家。



“早上好！克里斯多夫·罗宾！”维尼·菩说。

“早上好，维尼！”罗宾回答。

“你手里有气球吗？”

“气球？你要气球干什么？”

维尼·菩先是四处张望了一下，他不想他们的谈话被别人听到，然后，他用很低很低的声音说：“蜜蜂！”

“可你用气球怎么能捉到蜜蜂呢？”

“我就是能捉到。”维尼·菩说。



很巧的是，前一天，罗宾参加了他的好朋友小猪的宴会，刚好得到的礼物就是气球。

他指着蓝色和绿色的气球问菩：

“你想要哪一个？”



维尼·菩想了想，确定不下来。因为如果用绿色的气球，蜜蜂就会把他当作树的一部分；如果用蓝色的气球，蜜蜂就会把他当作蓝天的一部分，可是，那一种更像真的呢？

“可是，蜜蜂就不会看到你在气球下面吗？” 克里斯多夫·罗宾问他。

“也许会，也许不会，谁知道蜜蜂会怎么想呢？” 维尼·菩说，“我要装作一朵小乌云去试试看，这样也许会瞒过他们。”

于是，罗宾就为他挑选了蓝色的气球，那样更搭配一些。

他们一起带着蓝色的气球走了出去，以防万一，克里斯多夫·罗宾还像往常一样随身带了一把枪。

决定下来后，维尼·菩就到他所知道的一处满是烂泥的地方打了几





个滚儿，那样，他的全身就挂满了泥浆。

罗宾把气球吹大了，当维尼·菩抓着气球的时候，他一抬手就把气球放了出去，小熊与气球一起，飘到了空中，正好飘得跟树顶一样高。不过距离那棵橡树却有七米的距离。

维尼·菩朝下面喊：“你看我像什么？”

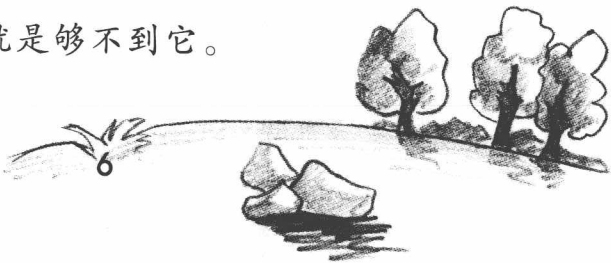
“就像一只被吊着的小熊呗！”

“不像蓝天中的一朵乌云吗？”

“我看不像。”

“从高处看的话，也许会不一样的！或许，从蜜蜂的角度看的话，也许会不一样。”

一丝风都没有，所以维尼·菩没法来到橡树的顶部，所以，他只好乖乖地呆在那里，可是，他却看到了蜜蜂，也闻到了蜂蜜的香味，可遗憾的是，他就是够不到它。



过了一会儿，
他又喊罗宾：“嗨，
罗宾！”他想说悄悄
话，可是声音听起来
却很大。



“怎么了？”罗宾问。

“你说，蜜蜂是不是起疑心了？”

“起什么疑心？他们是疑心你去拿他们的
蜂蜜吗？”

“有可能，因为蜜蜂的想法，谁都没法弄
清楚。”

然后，两个人就都沉默了。

过了一会儿，维尼·菩又朝下喊道：

“嗨，罗宾！”

“干什么？”

“你家里有伞吗？”

“有啊，干什么？”

“嗯，你去把它拿来，然后打着伞在下面



走来走去，并且不断地朝我这个方向看，嘴里还要说着‘滴答，滴答，要下雨了！’这样一来，就能瞒住那些蜜蜂了。”

听到这里，克里斯多夫·罗宾想，真是只傻小熊啊！但是他不会把这句话说出来，因为他心里实在是太喜欢这只小熊了！于是，他跑回家去拿伞。

“噢，你可回来了，这么长时间，我想蜜蜂真的是开始怀疑我了！”

“我还要把伞打起来吗？”罗宾问。

“当然了！现在请你把伞撑开，然后走来走去地说：‘滴答，滴答，像是要下雨了！’我也会尽我所能来唱一首《云朵之歌》，就像一朵真正的云彩唱的那样，现在，就开始吧！”

于是，罗宾就撑着



伞在下面走来走去。维尼·菩大声地唱起来：

蓝蓝的天空云儿飘，
做朵小云多快乐！

云儿飘在蓝天
上，做朵小云多快活！

此时，蜜蜂们仍然嗡嗡地叫着，当维尼·菩唱第二遍的时候，其中的一些蜜蜂居然离开了他们的蜂巢，围绕着“维尼云”飞起来，有一只蜜蜂还在那朵“云”的鼻头上停留了一会儿才飞走。

“克里斯多夫·罗宾——”那朵云喊了起来。

“干什么？”罗宾问他。

“我刚才想了一会儿，想明白了一件事情，那就是，这些蜜蜂的品种不好！”

“为什么这么说呢？”

“就是品种不好嘛！所以，他们酿造出来





的蜂蜜的味道，也肯定不好！你说呢？”

“那你想干什么？”

“我想，我该下去了。”

“可是你怎么下来呢？”罗宾问。

糟了，维尼·菩事先可没想到这一点，假如他一下子放开绳子的话，那么他就会“扑通”一声掉下来，那样的话——他可不敢往下想了。

又经过了一段时间的思考，维尼·菩开口了：“克里斯多夫·罗宾，你是不是有一支枪啊？如果你用枪打这个气球的话……喂，你带枪了吗？”

“当然带了，可是，我那样做的话，担心会把气球打坏。”

“可是，如果你不那样做，我就得撒开

